|  |  |
| --- | --- |
| **مكتب تقييس الاتصالات** | **logo_A-[Converted]** |
|  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  جنيف، 31 أكتوبر 2011 |
| المرجع: | **TSB Collective letter 4/TSAG** |  |
| الهاتف:الفاكس:البريد الإلكتروني: | +41 22 730 5860+41 22 730 5853tsbtsag@itu.int | - إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد، وأعضاء قطاع تقييس الاتصالات في الاتحاد المشاركين في أعمال الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات؛- إلى الأمين العام للاتحاد؛- إلى مدير مكتب الاتصالات الراديوية؛- إلى مدير مكتب تنمية الاتصالات؛- إلى رؤساء لجان دراسات قطاع تقييس الاتصالات؛- إلى رئيس لجنة التقييس المعنية بالمفردات، قطاع تقييس الاتصالات |

|  |  |
| --- | --- |
| الموضوع: | **اجتماع الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات (TSAG)**،**13-10 يناير 2012 وورشة عمل بشأن الحوسبة السحابية والشبكات الذكية، 9 يناير 2012 (بعد الظهر)، جنيف** |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

1 وفقاً للجدول الزمني لاجتماعات قطاع تقييس الاتصالات لعام 2011 (انظر الجدول الزمني للاجتماعات: [www.itu.int/events/upcomingevents.asp?sector=ITU-T](http://www.itu.int/events/upcomingevents.asp?sector=ITU-T))، أود أن أحيطكم علماً بأن الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات(TSAG) سيجتمع في مقر الاتحاد الدولي للاتصالات، جنيف، من يوم الثلاثاء 10 إلى يوم الجمعة 13 يناير 2012. وسيسبق اجتماع الفريق الاستشاري ورشة عمل بشأن الحوسبة السحابية والشبكات الذكية يوم الإثنين 9 يناير 2012 من الساعة 1400 إلى الساعة 1730 حيث سيقدم كل من فريقي التركيز تقريراً عن النتائج التي توصل إليها.

وسيفتتح اجتماع الفريق الاستشاري في الساعة 0930 من يوم 10 يناير. وسيبدأ تسجيل المشاركين يوم الإثنين 9 يناير في الساعة 0830 عند مدخل مبنى مونبريان. وستُعرض التفاصيل المتعلقة بقاعات الاجتماع على الشاشات عند مداخل مقر الاتحاد.

2 ستتاح خدمة الترجمة الشفوية وتجربة المشاركة عن بعد باللغات الست للأمم المتحدة في جميع أيام انعقاد الجلسات العامة للفريق الاستشاري: الأيام 10 و11 و13 يناير 2012. وفي 12 يناير 2012، ستعقد اجتماعات الأفرقة المخصصة بدون ترجمة شفوية. وستعقد ورشة العمل يوم الإثنين 9 يناير بدون ترجمة شفوية أيضاً.

3 ويرد في **الملحق 1** بهذه الرسالة مشروع جدول الأعمال المعد بالاتفاق مع الرئيس (السيد بروس غراسي). وستتاح التفاصيل الخاصة ببرنامج ورشة العمل التي ستعقد يوم 9 يناير 2012 في العنوان التالي: <http://www.itu.int/ITU-T/worksem/index.html>. ومن المقرر عقد جلسة إعلامية بشأن المطابقة وقابلية التشغيل البيني يوم الخميس 12 يناير 2012 في الساعة 1700.

4 سيضع هذا الاجتماع للفريق الاستشاري إطار الأعمال التحضيرية للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2012 بشأن أساليب العمل وهيكل لجان الدراسات وما إلى ذلك. ومن ثم يرجى تقديم مساهمات بشأن هذه المسائل. ونظراً لأن جمعية الاتصالات الراديوية ستعقد في الأسبوع الذي يلي اجتماع الفريق الاستشاري، فإن أي مشورة يمكن للفريق الاستشاري أن يقدمها إلى جمعية الاتصالات الراديوية تكون مناسبة بهذا الصدد.

5 نظراً لأن الاتحاد الدولي للاتصالات يغلق أبوابه في الفترة من 23 ديسمبر 2011 إلى 2 يناير 2012، فإن الموعد النهائي التجريبي البالغ 12 (اثنا عشر) يوماً تقويمياً لتقديم المساهمات إلى اجتماعات مكتب تقييس الاتصالات لن ينطبق في هذه الحالة. وستنشر المساهمات في الموقع الإلكتروني للفريق الاستشاري ولكن يجب أن تصل إلى مكتب تقييس الاتصالات في موعد **لا يتجاوز 16 ديسمبر 2011**. والمساهمات التي تصل قبل بدء الاجتماع بشهرين على الأقل يمكن ترجمتها، عند اللزوم وفقاً للإجراءات السارية.

6 وكما طُلب في الاجتماع الأخير للفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات، يوجد حالياً على الخط نظام للنشر المباشر للمساهمات. ويسمح هذا النظام لأعضاء قطاع تقييس الاتصالات بحجز أرقام لمساهماتهم وبوضع/تنقيح المساهمات على مخدم الويب الخاص بقطاع تقييس الاتصالات مباشرةً. ويكمل نظام النشر المباشر الجديد الوسيلتين التقليديتين لتقديم المساهمات عبر الويب وعن طريق البريد الإلكتروني، واللتين يمكنكم الاستمرار في استعمالهما. ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات ومبادئ توجيهية بشأن نظام النشر المباشر الجديد على العنوان التالي (<http://www.itu.int/ITU-T/tsag/index.asp>).

ونحثكم على استعمال مجموعة النماذج المعيارية التي استحدثت خصيصاً حرصاً على الاتساق في مظهر وثائق قطاع تقييس الاتصالات، فضلاً عن تيسير إنتاج الوثائق وبالتالي تعزيز فعاليته. ويمكن الحصول على هذه النماذج من كل موقع من مواقع لجان الدراسات تحت العنوان "موارد للمندوبين" (<http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/templates/index.html>).

ورغبة في تسوية أي مسائل قد تنشأ بصدد المساهمات، ينبغي أن تحمل المساهمات اسم الشخص الذي يمكن الاتصال به وكذلك أرقام الفاكس والهاتف وعنوان البريد الإلكتروني. وبناءًً على ذلك يُرجى تسجيل هذه التفاصيل على صفحة غلاف
جميع الوثائق.

7 ولتمكين مكتب تقييس الاتصالات من اتخاذ الترتيبات الضرورية بشأن وثائق الاجتماع وتنظيمه، أرجو أن تتفضلوا بإرسال قائمة الأشخاص الذين سيمثلون إدارتكم أو عضو القطاع أو المنتسب أو المؤسسة الأكاديمية أو المنظمة الإقليمية و/أو الدولية أو أي كيان آخر، عن طريق البريد أو الفاكس (+41 22 730 5853) أو البريد الإلكتروني (tsbreg@itu.int) وذلك في أقرب وقت ولكن **في موعد لا يتجاوز 10** **ديسمبر 2011**. ويُرجى من الإدارات أيضاً أن تبين اسم رئيس وفدها (ونائب الرئيس إن أمكن).

**8** **يرجى الإحاطة علماً بأن التسجيل المسبق للمشاركين في اجتماعات قطاع تقييس الاتصالات يجري *على الخط* مباشرةً من خلال الموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات: (**[**http://www.itu.int/ITU-T/tsag/index.asp**](http://www.itu.int/ITU-T/tsag/index.asp)**).**

9 بالاتفاق مع السيد بروس غراسي رئيس الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات، سيتخذ الفريق المزيد من الخطوات نحو العمل في بيئة إلكترونية بالكامل. وبناءً على ذلك سيدار الاجتماع بدون استخدام الورق.

وتتاح طابعات في المقهى السيبراني بالطابق الثاني تحت الأرض من مبنى البرج وبالطابق الأرضي من مبنى مونبريان للسماح للمندوبين بطباعة الوثائق إن أرادوا ذلك. وفضلاً عن ذلك، اتخذ مكتب الخدمة ((helpdesk@itu.int الترتيبات اللازمة لإتاحة عدد محدود من أجهزة الحاسوب المحمولة كي يستخدمها المشاركون الذين ليس معهم حواسيبهم المحمولة.

10 وتتاح خزائن إلكترونية جديدة في الطابق الأرضي من مبنى مونبريان. ويمكنكم بواسطة شارة الاتحاد لتعرف الهوية الخاصة بكم فتح الخزانة الإلكترونية وإغلاقها. وتتاح الخزانة الإلكترونية خلال فترة الاجتماع الذي تحضرونه فقط، ولذلك يرجى التأكد من إفراغ الخزانة قبل الساعة 23:59 في اليوم الأخير من الاجتماع.

11 ويسرّنا أن نعلمكم أن عدداً محدوداً من المنح التي يمكن أن تكون كاملة أو جزئية ستمنح بناءً على التمويل المتاح لتيسير المشاركة من أقل البلدان نمواً ومن البلدان النامية ذات الدخل المنخفض. ولا بد من اعتماد طلب المنحة من جانب الإدارة المعنية في الدولة العضو في الاتحاد كما أن المنحة تقتصر على فرد واحد لكل بلد. وينبغي استكمال طلب المنحة، الوارد في **الملحق** **3**، وإرساله إلى الاتحاد في موعد أقصاه **10 ديسمبر** **2011**. ويرجى الإحاطة بأن رؤساء الوفود في الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2008، تعهدوا بتزويد مرشحيهم من الرؤساء ونوابهم بالموارد اللازمة لتمكينهم من أداء مهام مناصبهم طوال فترة السنوات الأربع، وبناءً على ذلك فقد استقر الرأي على ألا يتلقى الرؤساء ونوابهم أي مساعدة مالية من الاتحاد.

12 سيُقدم للمندوبين الجدد برنامج إرشادي - لقاء ترحيب بعد التسجيل وزيارة مصحوبة لمقر الاتحاد، ولقاء قهوة/شاي مع فريق الإدارة التابع للفريق الاستشاري وتجاذب أطراف الحديث معه، وجلسة توجيهية بشأن قطاع تقييس الاتصالات. يرجى وضع علامة على المربع المقابل في استمارة التسجيل على الخط إذا كنت ترغب في المشاركة.

13 سيتاح للمندوبين استخدام مرافق الشبكة المحلية اللاسلكية في القاعات الرئيسية للاجتماعات بالاتحاد وفي مركز جنيف الدولي للمؤتمرات، ولا تزال الشبكة السلكية متيسرة في مبنى مونبريان من مقر الاتحاد. وتوجد أيضاً معلومات تفصيلية في الموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات (<http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

14 ومن باب التيسير، ترد في **الملحق** **2** استمارة تأكيد حجز الفندق (انظر <http://www.itu.int/travel/> للاطلاع على قائمة الفنادق).

15 كما نود أن نذكركم بأن على مواطني بعض البلدان الحصول على تأشيرة للدخول إلى سويسرا وقضاء أي وقت فيها. **ويجب طلب التأشيرة قبل بدء الاجتماع بفترة لا تقل عن أربعة (4) أسابيع** ويتم الحصول عليها من المكتب (السفارة أو القنصلية) الذي يمثل سويسرا في بلدكم، وإلا فمن أقرب مكتب لها من بلد المغادرة. وإذا واجهتم صعوبة بهذا الشأن يمكن للاتحاد، بناءً على طلب رسمي من الإدارة التي تمثلونها أو الكيان الذي تمثلونه، الاتصال بالسلطات السويسرية المختصة لتيسير إصدار التأشيرة ولكن شريطة احترام فترة الأسابيع الأربعة المذكورة أعلاه. وينبغي لطلبات التأشيرة أن تحدد الاسم والوظيفة وتاريخ الميلاد ورقم جواز سفر الشخص أو الأشخاص الذين يحتاجون التأشيرة وتاريخ الإصدار والانتهاء، ويُرفق بها صورة من إشعار تأكيد التسجيل المعتمد لحضور الاجتماع المعني لقطاع تقييس الاتصالات، وترسل إلى مكتب تقييس الاتصالات حاملة عبارة "**طلب تأشيرة**" بواسطة الفاكس (+41 22 730 5853) أو البريد الإلكتروني (tsbreg@itu.int).

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

مالكولم جونسون
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات:** 3

الملحـق 1
(بالرسالة الجماعية 4/TSAG لمكتب تقييس الاتصالات)

مشروع جدول أعمال اجتماع الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات

(جنيف، 13-10 يناير (2012

.1 افتتاح الاجتماع

.2 ملاحظات افتتاحية من الأمين العام

.3 ملاحظات افتتاحية من مدير مكتب تقييس الاتصالات

.4 تعليقات الرئيس وملاحظاته

.5 إقرار جدول الأعمال وخطة إدارة الوقت وتوزيع الوثائق

.6 تقرير مدير مكتب تقييس الاتصالات بما في ذلك نتائج المجلس لعام 2011

.7 استعراض إجراءات العمل بما في ذلك أساليب العمل الإلكترونية

 1.7 المشاركة عن بعد

 2.7 ردود الفعل بشأن النشر المباشر

 3.7 نموذج من أجل اقتراح مشاريع التوصيات

 4.7 المواعيد النهائية لتقديم الوثائق

 5.7 إجراءات من أجل تسجيل المشاركين

 6.7 عدد نواب رؤساء الأفرقة الاستشارية ولجان الدراسات والأفرقة الأخرى التابعة للقطاع

8 برنامج العمل

1.8 استعراض أنشطة التنسيق المشتركة (JCA) والمبادرات العالمية للمعايير (GSI) والاستعراضات التقنية والاستراتيجية (TSR)

2.8 استعراض أفرقة التركيز بما في ذلك وضع فريق التركيز المعني بالشبكات الذكية وفريق التركيز المعني بالحوسبة السحابية

3.8 دور الاتحاد في تنظيم العمل بشأن الجوانب التقنية لشبكات الاتصالات من أجل دعم الإنترنت (القرار 178 لمؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2010)

4.8 الاتصال من آلة إلى آلة/إنترنت الأشياء

5.8 الصحة الإلكترونية

6.8 المطابقة وقابلية التشغيل البيني

7.8 أنظمة النقل الذكية

8.8 استعراض المسائل

9 سد الفجوة التقييسية والمسائل التي تخص البلدان النامية

10 الخطة التشغيلية وخطة عمل الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات وخطة العمل الناتجة عن مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2010

11 الأعمال التحضيرية للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2012

 1.11 اعتبارات عامة

 2.11 الهيكل المقترح للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات

 3.11 مقترحات بشأن هيكل لجان الدراسات

 4.11 استعراض قرارات الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات

 5.11 استعراض توصيات السلسلة A

 6.11 مشروع رسالة دعوة لتقديم مرشحين لرئاسة لجان دراسات قطاع تقييس الاتصالات والفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات

 7.11 أفرقة العمل بالمراسلة من أجل الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات

 8.11 الاجتماعات التحضيرية الإقليمية

12 مقترحات بشأن المنتدى العالمي للمعايير (GSS)

13 فريق كبار المديرين التقنيين (CTO)

14 التعاون والتنسيق

15 الهيئات الأكاديمية: خطة عمل مكتب تقييس الاتصالات؛ حقوق الهيئات الأكاديمية

16 مكتب تقييس الاتصالات: التوازن بين الجنسين، الفئات العمرية

17 ما يستجد من أعمال

18 النظر في مشروع تقرير الاجتماع

19 ملاحظات ختامية من مدير مكتب تقييس الاتصالات

20 اختتام الاجتماع

ANNEX 2
(to TSB Collective letter 4/TSAG)

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent direct*** *to the hotel**of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

*TSAG meeting ------------------------------------- from ------------------------- to ----------------------- in Geneva*

*Confirmation of the reservation made on (date) ------------------------- with (hotel) --------------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date) --------------------------- at (time) ------------- departing on (date) -------------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD :*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* -------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  ------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* ------------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AX/VISA/DINERS/EC (*or* *other) -----------------------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- *valid until* -------------------------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  ---------------------------------------------------

ANNEX 3
(to TSB Collective letter 4/TSAG)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **ITU-T TSAG meeting****Geneva, Switzerland, 10-13 January 2012** |  |
| **Please return to:** | **ITU/BDT** **Geneva (Switzerland)** | **E-mail :** **bdtfellowships@itu.int** **Tel: +41 22 730 5487**  **Fax: +41 22 730 5778** |
| **Request for a full/partial fellowship to be submitted before 10 December 2011** |
|  | Participation of women is encouraged |  |
| **Registration Confirmation I.D. No: ……………………………………………………………………………(Note: It is imperative for fellowship holders to pre-register via the on-line registration form at:** [**http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/tutorials/201111/index.html**](http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/tutorials/201111/index.html)**)****Country: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****Name of the Administration or Organization: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****Mr. / Ms. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(family name) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(given name)****Title: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |
| **Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****Tel.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E-Mail:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****PASSPORT INFORMATION :****Date of birth: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****Nationality: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Passport number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****Date of issue: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ In (place) : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Valid until (date): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |
| CONDITIONS **(Please select your preference in “condition” 2 below)** |
| 1. One full or **partial** fellowship per eligible country.
 |
| 1. For partial fellowship, ITU is requested to cover either one of the following:
 |
| □ **Economy class air ticket (duty station / Geneva / duty station).** |
| **□ Daily subsistence allowance intended to cover accommodation, meals & misc. expenses.**1. It is imperative that fellows be present from the first day to the end of the meeting.
 |
| **Signature of fellowship candidate:** | **Date:** |
| **TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME, TITLE AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.** |
| **Signature** | **Date** |